

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

萬餘美軍勢將在七月前撤出

再度進攻磅士卑
柬越軍堅守防線

金邊對外交通幹綫局部打通

長廿日) 共軍已渡河
南陝陸隊長在一起相
說根據地內人羣紛
北已有舊軍移往
這地。楊樹勳一
部被匪劫去。一
法新軍填塞金
邊廿日) 此間軍
運其市街。過縣
之。因軍方
之報告。共與
波向部已開始
廿日) 務士

巴西足球隊長高嬰金盃，巴西隊獲金盃，圖為巴西隊長羅斯高舉金盃慶祝。

共中惑誘利以聯蘇

元美億十數款貸原

議建蘇絕拒回嚴已東澤

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府昨日（廿二日電）從本月九日起在北平舉行談判，共商「民間貿易以沙、條條」，改行協定之一部份，於二十日開始談判，雙方代表新滿洲及安東省令外，同時參加一項聯合報關之事項。

蘇方代表團包括：指責美國出兵華北，及指責英法兩國有辱美國主權的僑民，及召開亞洲會議以觀各國反應。

與民之望也。

陳文林今日在雪梨電謂，南越勢將擲筆對河內作戰，甚而沒有盟軍亦然。記者詢以倘盟軍撤退時將會如何，陳文林謂，吾人希望此事將不會發生，吾人倒樂於和友人時常在一起，一旦彼等全部撤退，吾人勢將單獨作戰。

美大與泰總理事 討論柬埔寨局勢

的泰軍入柬的問題等。
 (泛亞社曼谷廿二日電)軍方情報處今日報告，泰國東部與柬埔寨接壤之地區，自昨日起壓力減少，原因爲在柬埔寨國進佔柏蘭之越共與北越部隊，經過五天之戰鬥後，已被柬政府軍「擊敗」。



A 號七十至一道灣鑼銅港香

幕開天今

早午名茶

陳	張	胡	楊	區	孫	劉	王	李	鄭	鄧	劉	李	梁	關	甘	葉	林	傅	羅
錫	耀	勝	錦	扶	林	榮	煥	煥	龍	港	渠	渠	渠	烈	忠	標	振	培	盛
錫	耀	勝	錦	扶	林	榮	煥	煥	龍	港	渠	渠	渠	烈	忠	標	振	培	盛

本酒樓謹訂公曆五月廿三日（星期日）
 二（一）開幕營業 敬請
 各界人仕 光臨指導 曷勝榮藉
 同業先進

國泰酒樓董事會敬約

同 敬 賀
(序次分不名排)

○五一三七七-H : 話電部業營

正宗粵菜

新上海肉食公司	堅利乳猪號	正利杜記海鮮	廖榮記海味	國華肉食	國華鵝鴨號	國華鵝鴨號	盧松雞鴨號	合利坤記魚粉號	何佳記鵝鴨號	利行銀器公司	華記製衣廠	公興製麵廠	張記建築裝飾工程公司	潤化大同公司 <small>汽水暖氣</small>	永利欄	煥記欄	公益欄	百利貿易公司	建中行	聯益行	大地運輸工程公司	大源船務有限公司
黎彬	瑞鏡	中國電機洗衣公司	新羅電子工業有限公司	泉泰貿易公司	東利棧	永記欄	永發欄	明記棧	吳隆來行	祥珍盛園	兩金醬園	聯生鵝鴨欄	億光水電工程公司	豪華花店	葵電工程有限公司	泰記布行	塔記製麵莊	昌華行油莊	橘可美術供應廠	陶玉記機器	泰隆火油公司	合興祥添男帽圍
葉椅壽	金慶	楊管材	鄧湛	招振遠	盧陳漢	李陳漢	林友夏	楊增根	羅大江	謝球	劉啓明	陳廣	謝錦泉	葉錦泉	楊盛	吳柏	陳耀欽	林雨高	李浩明	李厚	陳水聲	

建德豐工業大樓
官塘駁索街39號 德業街174號

樓上四面單邊
七月入伙
柱位特少
鄰近碼頭
巴士總站



建益隆有限公司 建德豐有限公司
香港干諾道中28號五樓 電話: H 227 887

日本政府聲明

確保日本安全

延長美日條約

【路透社東京二十日電】日本政府今日發表聲明，重申日本對美日條約之重視，並表示將延長該約。聲明指出，美日條約之延長，係屬當然之理，且日本對該約之重視，已為國際社會所公認。聲明並表示，日本將繼續與美國合作，以維護太平洋之和平與安全。

日本各地舉示威

反對美日條約

軍警強力鎮壓

【路透社東京二十日電】日本各地今日爆發多起示威活動，反對美日條約之延長。示威者在街頭高呼口號，並向警方投擲石頭。警方則強力鎮壓，使用催淚瓦斯及橡皮棍，造成多人受傷。示威活動在東京、大阪、名古屋等地均有發生。

蘇聯聯合九號太空船

挑戰「挑戰」

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯今日宣佈，將於下月發射九號太空船，挑戰美國之太空計劃。蘇聯表示，九號太空船將攜帶一名宇航員，並在太空中停留數週。蘇聯並表示，將繼續擴大其在太空領域之影響力。

台灣省工務局

現有工人二萬八千人

【中央社台北二十日電】台灣省工務局今日公佈，現有工人二萬八千人。工務局表示，將加強對工人之管理，並提高其待遇。工務局並表示，將繼續擴大其在建設領域之影響力。

印尼總統蘇加諾逝世

【路透社雅加達二十日電】印尼總統蘇加諾今日逝世。蘇加諾是印尼歷史上最重要之政治人物之一，其逝世引起全國哀悼。蘇加諾生前致力於印尼之獨立與發展，並與美國建立了密切之關係。



接受文化局歡宴

李曼瑰報告參展經過

【中央社台北二十日電】李曼瑰今日向文化局報告參展經過。李曼瑰表示，此次參展獲得圓滿成功，並獲得各界之好評。文化局則對李曼瑰之表現表示肯定，並表示將繼續支持其藝術創作。

大坂世界博覽會

停止借傘辦法

【路透社大阪二十日電】大坂世界博覽會今日宣佈，將停止借傘辦法。博覽會表示，由於天氣晴朗，借傘人數減少，因此決定停止該辦法。博覽會並表示，將繼續為遊客提供其他便利服務。

自由中國在進步中

【中央社台北二十日電】自由中國在進步中。政府今日發表聲明，表示自由中國在政治、經濟、文化等領域均取得顯著成就。政府並表示，將繼續致力於國家之建設與發展。

人民同聲哀號

三軍鳴槍致敬

【路透社雅加達二十日電】印尼人民今日對蘇加諾總統之逝世表示深切哀悼。全國各地舉行哀悼活動，三軍鳴槍致敬。人民並表示，將繼續支持印尼之發展與進步。

北韓特務潛入漢城

設計時彈場炸死

【路透社平壤二十日電】北韓特務今日潛入漢城，並設計時彈場炸死。北韓政府表示，將嚴厲打擊任何破壞其安全之行為。北韓並表示，將繼續加強其國防力量。

澳洲婦女爭取平等地位

【路透社悉尼二十日電】澳洲婦女今日舉行示威活動，爭取平等地位。示威者要求政府廢除歧視婦女之法律，並給予婦女與男子同等之權利。示威活動在悉尼、墨爾本等地均有發生。



男人控制女人的國家

澳洲婦女爭取平等地位

【路透社悉尼二十日電】澳洲婦女今日舉行示威活動，爭取平等地位。示威者要求政府廢除歧視婦女之法律，並給予婦女與男子同等之權利。示威活動在悉尼、墨爾本等地均有發生。

日籍夫人

有如淚人

【路透社東京二十日電】日籍夫人今日在東京舉行活動，有如淚人。夫人表示，她對日本之現狀感到憂慮，並呼籲政府採取行動。夫人並表示，將繼續為日本之發展與進步而努力。

亞洲領袖

對蘇加諾一致讚揚

【路透社雅加達二十日電】亞洲領袖今日對蘇加諾總統之逝世表示一致讚揚。領袖們認為，蘇加諾是亞洲之偉大領袖，其逝世是亞洲之重大損失。領袖們並表示，將繼續支持印尼之發展與進步。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華如下：日本政府聲明確保日本安全，延長美日條約；日本各地舉示威反對美日條約，軍警強力鎮壓；蘇聯聯合九號太空船挑戰「挑戰」；台灣省工務局現有工人二萬八千人；印尼總統蘇加諾逝世；接受文化局歡宴，李曼瑰報告參展經過；大坂世界博覽會停止借傘辦法；自由中國在進步中；人民同聲哀號，三軍鳴槍致敬；北韓特務潛入漢城，設計時彈場炸死；澳洲婦女爭取平等地位；男人控制女人的國家；日籍夫人有如淚人；亞洲領袖對蘇加諾一致讚揚。

澳洲婦女爭取平等地位

男人控制女人的國家

【路透社悉尼二十日電】澳洲婦女今日舉行示威活動，爭取平等地位。示威者要求政府廢除歧視婦女之法律，並給予婦女與男子同等之權利。示威活動在悉尼、墨爾本等地均有發生。

希斯走馬上任

首召內閣會議

商討有關國內外政治經濟大計

【倫敦廿二日電】希斯爵士於廿二日走馬上任，並召內閣會議，商討有關國內外政治經濟大計。希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。

工黨失敗主因

經濟政策失據

和當宗教衝突英內長將訪北愛

【倫敦廿二日電】希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。

人類可長期在太空生活

新科學

【倫敦廿二日電】人類可長期在太空生活，新科學雜誌發表一項研究報告，指出人類在太空中生活之可能性。研究報告指出，人類在太空中生活之可能性，將隨著科學技術之進步而增加。



英新內閣人選 希斯爵士與內閣成員合影

斯希擲投漆紅

三月判刑

【倫敦廿二日電】希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。希斯爵士在內閣會議中，將與各部長商討有關國內外政治經濟大計，並決定政府之政策。

加拿大特利爾

一日兩爆炸彈案

【蒙特利爾廿二日電】加拿大特利爾市發生兩起爆炸案，造成多人受傷。警方表示，這兩起爆炸案是由於一枚炸彈在公共場所爆炸所致。

風雅賊冒警察

劫走一批古董

【倫敦廿二日電】一名冒著警察名義的男子，在倫敦市中心劫走一批古董。警方表示，這名男子在劫走古董後，隨即逃離現場。



數十萬斯德哥爾摩人參加不夜集會

列寧格勒真報透露

十二俄人圖謀劫機

【莫斯科廿二日電】列寧格勒真報透露，十二名俄國人圖謀劫機，並逃往國外。警方表示，這十二名俄國人已被捕，並正在接受調查。

英下院新議員

多律師及巨商

【倫敦廿二日電】英國下議院今日選出多名新議員，其中包括多名律師及巨商。這批新議員的選出，標誌著英國政壇之變動。

安曼情勢又告緊張

傳約旦與游擊隊

【安曼廿二日電】安曼情勢又告緊張，傳約旦與游擊隊之間發生衝突。據悉，衝突發生在約旦與敘利亞邊境地區。

赫魯曉夫病危

兩週前腦病入院

【莫斯科廿二日電】蘇聯領導人赫魯曉夫病勢嚴重，據傳已於兩週前入院。赫魯曉夫之病勢，引起蘇聯國內及國際社會之關注。

惡少殺人等閒

瞄一眼要斃命

【倫敦廿二日電】一名惡少在倫敦市中心殺人，並瞄一眼要斃命。警方表示，這名惡少已被捕，並正在接受調查。

聯邦調查局宣佈

美各城暴力案

【華盛頓廿二日電】聯邦調查局宣佈，美國各城市暴力案增加百分之七。調查局表示，暴力案之增加，主要是由於街頭暴力及搶劫案之增加。

美蘇限軍備會談

已進入嚴重階段

【華盛頓廿二日電】美蘇限軍備會談已進入嚴重階段，雙方代表正就具體問題進行磋商。會談之進展，將對國際安全產生重大影響。

史密森突與奧返華府

美蘇限軍備會談

【華盛頓廿二日電】史密森突與奧返華府，參加美蘇限軍備會談。史密森突與奧之返華府，標誌著美蘇限軍備會談之進展。

1970 香港年鑑

全書四十篇 有萬羅包容內

作為你的 案頭顧問

每冊港幣十元

大事寫真

香港新貌 交通要道 商業繁榮 社會進步

香港年鑑

全書四十篇 有萬羅包容內

中央大飯店

CENTRAL HOTEL

北台 南台

樓上 樓下

家庭計劃協會

FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONGKONG

如有節育問題，請打電話

清除難看之皮膚

用美國新發明藥物

鳳凰新村 地王 安和大厦

鳳凰港 雙龍街 飛鳳街

廿層高樓宇
商業及住宅
四面臨街
南望海景
交通便利
巴士有3A
3B 3C 6B 15A
311 2F等
四通八達

一、二、三樓
適合大酒樓
地下旺舖位
適合銀行百貨
任何商業用

任何付款辦法均可
每萬元供百餘元

華懋置業有限公司
香港中環皇后大道中三十一四號
電話：H-224578 H-232803

恒信園

富打老道山 富打老道山 富打老道山

富打老道山最佳地段

複式設計、氣派豪華
廳房名貴鋁窗
材料上乘、管理最佳

恒隆 456171

WATERLOO HILL WATERLOO HILL

鼻病 患者應知

久不醫治 愈不醫久

陳鍾示中醫

富打老道山 富打老道山 富打老道山

觀塘魚販被狙擊死 一名男子被控謀殺

高院昨開審死者之子供曾見被告參與

（特約）觀塘魚販被狙擊死案，昨日（廿二日）下午二時，在高等法院開審。死者之子供稱，曾見被告參與謀殺。

死者之子供稱，被告在案發前，曾與死者之子在觀塘一間茶樓內，就死者之子被狙擊死一事，進行商談。被告在案發後，曾與死者之子在觀塘一間茶樓內，就死者之子被狙擊死一事，進行商談。

安昌工廠大廈

官塘大業街 KTL1560 地段

裝修完成 即將入伙
設計新穎 訂價特廉

適合工廠 商業 住宅
每層一個單位
OTIS 電梯
歡迎參觀

洽商處：正義置業有限公司
香港中環皇后大道中84號電話大廈1204室
電話：H-238988 H-242335
地盤電話：K-426152

德豐工業大廈

聖約翰士古路 T.W.T.L. 28 號地段

分層租售

每層一萬三千五百方呎
柱間寬度時拾呎
鋼筋水泥結構普通
多份之廿特別堅固
詳細說明書歡迎索閱

洽商處：正義置業有限公司
香港中環皇后大道中84號電話大廈1204室
電話：H-238988 H-242335
地盤電話：K-426152

捷達旅運公司

下列各線定期或個別出發均可

日本萬國博覽會觀光團
美加遊覽 歐洲遊覽
澳洲遊覽 星馬泰遊覽
台灣環島觀光團
行業團體特別安排
分期付款 悉隨尊便
歡迎垂詢 簡章備索

並代售：美、加及英國學生機票
及移民機票行李托運等

皇后大道中35號商業大廈1001室
電話：H-223847 H-237869

指南旅運中心

泰馬星三觀光團

泰馬星三觀光團
泰馬星三觀光團
泰馬星三觀光團

泳罷歸家途中被人截去 少女失蹤兩旬家人憂慮

疑遭人軟禁 報警積極展開調查

（特約）一名十五歲少女，於上月廿二日，在沙田一間泳池內，與一男青年發生性行為後，被該男青年截去，並帶往一處地方，軟禁兩旬。少女失蹤後，家人極為憂慮，並報警積極展開調查。

何者是最新型 蘭克施樂？

兩君百是！

813

事實上所有蘭克施樂影印/複印機全部屬於一九七〇年最新出品，因為凡有任何可改進性能的新機件，蘭克施樂即會派員裝入機內，完全免費。

型類不同，只是為顧客所需，則本廠置多而設。

813型是最方便的小型座落機，適合一般公司、商號及工廠採用。

3600型是目前最完善最快速影印/複印機，每小時可印出副本三千六百張，而副本數最龐大的大企業大機構，最為合用。

蘭克施樂 品質高起人所共知 費用廉宜出乎意料

RANK XEROX
蘭克施樂有限公司
香港皇后大道中太平行 電話：H-231144

天寶大廈

天后廟道 寶馬山道 地段 I.L. 7931 號

建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

環境幽美 地點適中 年期長久 設備週全
快將落成 分層出售 手續簡便 歡迎洽商

洽商處：義德企業有限公司 大道中萬年大廈908室 電話：H-223735 H-223745
啟德置業有限公司 大道中萬年大廈1201室 電話：H-232468 H-227492

鉞益工業大廈

每單位由六千餘呎至三萬呎
售價最廉
每呎祇三十餘元 分期長平過交租

洽商處：
昌生有限公司 正義置業有限公司
香港中環士丹利街16號 香港德輔道中84-86號
電話：H-222277 H-231340 電話：H-238988 H-242335

地盤辦事處 電話：NT-203033

徙置處新區福利民謀區居替新

膜隔間民居與府政除消

區新問訪員官排安常時

【本報訊】徙置處新區福利民謀區居替新，已於昨日開始，在兩區新區內推行。此項計劃，旨在改善新區內之居住環境，並為居民提供更好之生活設施。徙置處官員表示，此項計劃將為居民帶來更多便利，並有助於提升新區之整體形象。

應多調查服務工作

適應社會切實需要

【本報訊】社會服務委員會在季會中指出，應多調查服務工作，以適應社會之切實需要。委員會表示，社會服務工作應更具針對性，並應加強與社區之聯繫，以確保服務能真正惠及有需要之人士。

港府獎券售出

五十六萬餘張

【本報訊】港府獎券昨日售出五十六萬餘張，總金額達一千五百餘萬元。此項獎券之銷售情況良好，顯示市民對港府獎券之興趣依然濃厚。

先慈何母潘太夫人

先慈何母潘太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈何母潘太夫人

先慈何母潘太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

黃大仙暑期活動

昨舉行剪綵儀式

【本報訊】黃大仙暑期活動，昨日（廿二日）上午十時，在黃大仙祠舉行剪綵儀式。當日到場嘉賓眾多，場面熱鬧。黃大仙祠負責人表示，此項活動旨在為青少年提供一個健康、有益之暑期活動場所，並希望透過此項活動，能增進青少年對傳統文化之了解。

夏季霍亂容易發生

市民宜注射預防針

【本報訊】衛生局官員表示，夏季是霍亂容易發生之季節，市民應注意個人衛生，並可考慮注射預防針。官員指出，霍亂是一種傳染性極強之疾病，市民應避免飲用不潔之水，並應勤洗手，以減少感染之風險。

先嚴趙公木大老爺

先嚴趙公木大老爺，於一九七〇年六月廿二日（星期日）下午四時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先夫陳志龍君

先夫陳志龍君，於一九七〇年六月廿二日（星期日）下午四時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先夫陳志龍君

先夫陳志龍君，於一九七〇年六月廿二日（星期日）下午四時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

港九三幅官地成交

【本報訊】港九三幅官地，昨日（廿二日）下午二時，在拍賣場成交。此三幅官地分別位於九龍彌敦道、九龍彌敦道及九龍彌敦道。成交金額分別為一百五十萬元、一百二十萬元及一百一十萬元。此項官地之成交，顯示政府對土地市場之信心。

先夫馮公松青先生

先夫馮公松青先生，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

元配戴母梁氏

元配戴母梁氏，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

杖期夫戴炳深

杖期夫戴炳深，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

杖期夫戴炳深

杖期夫戴炳深，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈郭母陳太夫人於公曆

先慈郭母陳太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈郭母陳太夫人於公曆

先慈郭母陳太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈郭母陳太夫人於公曆

先慈郭母陳太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈郭母陳太夫人於公曆

先慈郭母陳太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

先慈郭母陳太夫人於公曆

先慈郭母陳太夫人，於一九七〇年六月廿二日（星期日）上午十時，在香港九龍彌敦道九十九號，因患心臟病，辭世。享年八十五歲。治喪處：九龍彌敦道九十九號。治喪處：九龍彌敦道九十九號。

本港新聞

荔枝角羈留所待審疑犯逃獄

五人被警截回

九名疑犯包括謀殺搶劫待審及誘姦女童
晨間做清潔工作時突發難網所長及獄吏

【特訊】九龍荔枝角羈留所，昨晨發生一宗疑犯逃獄事件。據悉，該所內有九名疑犯，包括謀殺搶劫待審及誘姦女童等。晨間做清潔工作時，突發難網所長及獄吏。九名疑犯中，有五人被警截回，其餘四人均已逃脫。警方正全力追緝中。

天雨路滑小巴突撞巴士

小巴雖毀爛幸無人受傷



天雨路滑小巴突撞巴士

被控藏槍及彈

兩男子昨循重刑案偵訊

表證成立定下月解高院

【特訊】兩名男子，涉嫌在紅磡區藏槍及彈，昨（廿二）日循重刑案偵訊。表證成立，定下月解高院。兩名男子分別為（一）陳某，（二）李某。他們被控藏槍及彈，並涉及誘姦女童等罪名。

拾走荃灣車行夾萬
三人認罪押候三日宣判
【特訊】三名無業青年，涉嫌在荃灣區拾走一輛汽車，並夾走車內現金及貴重物品。三人已被警方拘捕，並認罪。押候三日宣判。

四男女互毆
同受傷送院
【特訊】四名男女，因爭執發生互毆事件，導致多人受傷。他們已被送往醫院治療，並被警方拘捕。

何東產業有限公司 (代理) 香港偉達建築有限公司 (屬下興建) 第二期工程: 長興大廈·長發大廈 九龍觀塘區觀塘道七十七號 (與觀塘道交界) 買樓免首期 月付三百元 即可入住 第一期工程: 長旺大廈 已有入伙 洽購處: 何東產業有限公司 電話: K935757

金城旅運貿易有限公司 1970 日本世界博覽會 七月十五日 九月七日 七月八日 七月九日 七月十日 七月十一日 七月十二日 七月十三日 七月十四日 七月十五日 七月十六日 七月十七日 七月十八日 七月十九日 七月二十日 七月二十一日 七月二十二日 七月二十三日 七月二十四日 七月二十五日 七月二十六日 七月二十七日 七月二十八日 七月二十九日 七月三十日

3項專利 風向自動變換器 Air Sweep 冷氣經強力風葉自動向左 右方向，不停的擺動吹出。 100% 新鮮空氣供應器 FRESH AIR 將室外空氣，經獨有的 清濾器，100%的清濾後輸入室內。 100% 混濁空氣清潔器 EXHAUST 將室內混濁空氣，在極短 時間內，100%的易為清潔空氣。 美國製造 Gibson 順風牌冷氣機 保證 週率 冷度足·用電省·首期低 光輝的歷史 1877-1931年順風牌已成為世界最大的雪柜製造廠，雄踞於領導地位。 1952年順風牌開始製造冷氣機。 1957年順風牌冷氣機發明“風向自動變換器”榮獲專利。 1965年順風牌冷氣機獨創“100%新鮮空氣供應器”。 1966年順風牌冷氣機，將冷氣機面美化，以配合整個房間的美觀。 1968年獲得專利許可，製造可控制濕度並有“100%新鮮空氣供應器” 和“100%混濁空氣清潔器”的順風牌冷氣機。 服務部電話: H-232071, K-665272 高富石油氣各門市部及港九各大雪柜行電器行均售 總代理: 香港火油公司電器部 九龍彌敦道昌興大廈11樓 電話: K-665272

本港新聞

柴灣潮僑福利會 加速籌建康樂場館

當局允予撥地已在查勘中

【本報訊】柴灣潮僑福利會，為改善該區潮僑生活，特在該區興建康樂場館，現正積極籌備中。該會主席陳錦棠表示，該會已向有關當局申請撥地，並獲允予撥地，現已在該地進行查勘工作。該會計劃興建之康樂場館，包括有籃球場、乒乓球室、棋藝室、圖書室等，預計可容納二百多人。該會表示，該場館建成後，將為該區潮僑提供一個良好之康樂場所，並可增進該區潮僑之團結。

各界踴躍支持遊藝會

三院籌得逾五十萬元

【本報訊】由香港三院（香港總商會、香港中華總商會、香港工業總會）聯合主辦之「一九八一年香港遊藝會」，自開辦以來，各界人士踴躍支持，籌得款項已逾五十萬元。該會主席陳錦棠表示，該會之成立，旨在推廣遊藝活動，增進社會和諧。目前，該會已籌得款項，將用於舉辦各項遊藝活動，包括有音樂會、舞蹈表演、體育比賽等。該會表示，將繼續爭取各界支持，使遊藝會能長期發展下去。

塑膠業三大團體 訪日旋港聯歡宴

【本報訊】由香港塑膠工業發展局、香港塑膠商會及香港塑膠業協會聯合主辦之「一九八一年香港塑膠業三大團體訪日旋港聯歡宴」，於日前在港舉行。該宴會由香港塑膠工業發展局主席陳錦棠主持，並有日本塑膠業代表參加。陳錦棠在致辭時表示，香港塑膠業在過去一年中，發展迅速，成績斐然。他希望日本塑膠業代表能與香港塑膠業代表加強合作，共同發展塑膠業。

佛教醫院門診八月開始

盼善長捐款添設備

【本報訊】佛教醫院籌備委員會，為籌集資金，添購醫療設備，特發起一項捐款活動。該會主席陳錦棠表示，該院之門診將於八月開始，屆時將為廣大市民提供醫療服務。他希望各界善長能慷慨解囊，捐款添購醫療設備，使該院能更好地為市民服務。

美國加拿大旅行團 提供優良廉價服務

【本報訊】由美國加拿大旅行團主辦之「一九八一年美國加拿大旅行團」，現正接受報名。該團提供優良之廉價服務，包括有機票、酒店、旅遊保險等。該團表示，將為參加者提供一個愉快之旅行體驗，並可增進對美國加拿大之了解。

美國加拿大遊覽團 八月出發報名從速

收費廉宜既可欣賞風光復便探親

【本報訊】由美國加拿大遊覽團主辦之「一九八一年美國加拿大遊覽團」，現正接受報名。該團收費廉宜，既可欣賞美國加拿大之風光，又可便於探親。該團表示，將為參加者提供一個愉快之旅行體驗，並可增進對美國加拿大之了解。

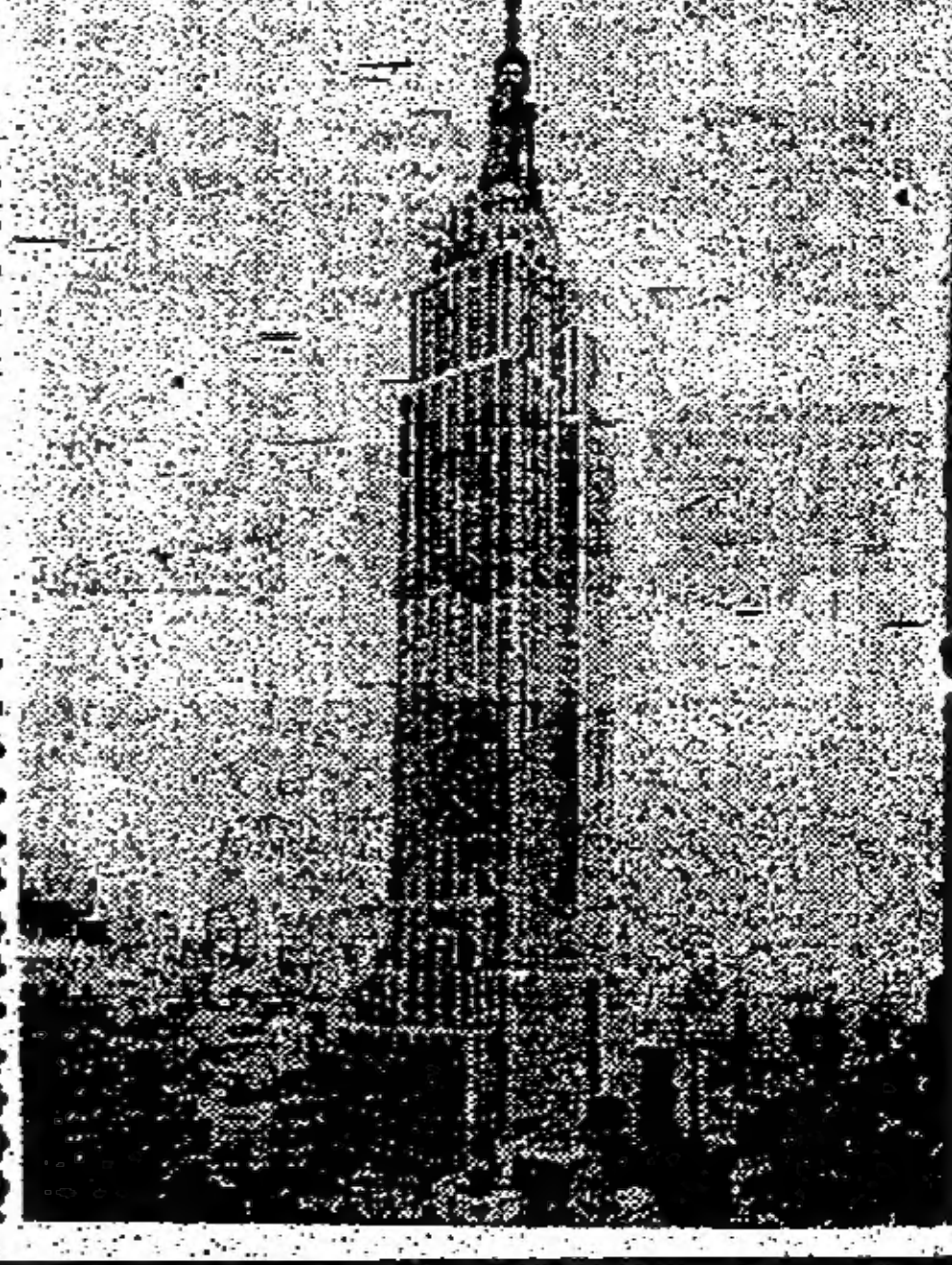
華僑日報及汎美航空公司主辦



圖：團尼斯不但是兒童夢中
天堂，而且也是男女老幼遊歷勝地。

國泰酒樓舖大藝地毡

【本報訊】國泰酒樓為提升其裝潢，特在酒樓內舖設大藝地毡。該地毡由著名藝術家設計，圖案精美，色彩鮮艷。國泰酒樓表示，該地毡之舖設，將使酒樓之裝潢更加美觀大方，並可為顧客提供一個舒適之用餐環境。



世界最高摩天大樓——紐約帝國大廈

中區民政署 廿四開月會

【本報訊】中區民政署將於本月二十四日舉行月會。該會由署長主持，將討論有關中區民政事務。署長表示，將繼續加強與市民之聯繫，並提高民政服務之質素。

美國約克牌冷氣機

美國約克牌冷氣機，具有七個特別減音器，確保機體安靜無聲。其調節溫度，只需按一個按鈕，即可保持舒適溫度。約克牌冷氣機，是您家庭及辦公室之最佳選擇。

怡和機器有限公司

「錦囊」在握 欲速必達

● 錦囊 Canola 全能電子計算機運用簡易，寂靜無聲任何複雜元長之算式，答案均可在瞬息之間獲得快捷！準確！

● 光度柔和數字清晰之顯示屏，是錦囊光學研究中心之精心設計。

● 錦囊電子計算機採用著名 T1 線路電路，款式繁多適合任何行業使用。

● 具有多種用途之十六位數「錦囊 163」及最受歡迎之十二位數「錦囊 1210」型，兩者皆備有儲錄系統與常數，並均獲日本通商產業省 (MITI) 頒發質量及設計精良之榮譽獎狀。

本公司隨時提供免費服務
專售 檳城操作及維修
請電 H-232914, H-235567
或 H-226940, 怡和有限公司洽商。

錦囊 Canola 最快！最準！

錦囊 JARDINES 總代理：怡和有限公司
怡和有限公司：香港中環打金街、怡和大廈、電話：H-22801

域多利獅子會中心風扇

域多利獅子會中心，為推廣風扇之使用，特發起一項風扇捐贈活動。該會表示，將為有需要之人士提供風扇，以消暑解熱。

李培源之母 明三歲家奠

李培源之母，於本月三日（星期日）下午三時，在域多利獅子會中心舉行家奠。屆時歡迎親友參加。

慈雲山一幅公地

慈雲山一幅公地，將於本月十日（星期日）下午二時，在慈雲山一幅公地舉行拍賣。屆時歡迎參加。

體育

世界足球大決賽 巴西勝義大利

戰績四比一雷米金杯永為所有

【本報訊】世界足球大決賽，於六月廿六日在巴西里約熱內盧的馬拉卡納球場舉行。巴西隊以四比一擊敗義大利隊，奪得雷米金杯。這場比賽是巴西隊在該項賽事中的首次奪冠，也是義大利隊在該項賽事中的首次失利。

比賽開始後，巴西隊便展現了強大的實力。在比賽進行到十分鐘時，巴西隊便攻入第一球。在比賽進行到三十分鐘時，巴西隊再次攻入一球。在比賽進行到四十分鐘時，義大利隊攻入一球。在比賽進行到五十分鐘時，巴西隊再次攻入一球。在比賽進行到六十分鐘時，巴西隊再次攻入一球。最終，巴西隊以四比一的戰績獲勝。



六月廿六日在里約熱內盧的馬拉卡納球場舉行的世界足球大決賽，巴西隊以四比一擊敗義大利隊，奪得雷米金杯。



六月廿六日在里約熱內盧的馬拉卡納球場舉行的世界足球大決賽，巴西隊以四比一擊敗義大利隊，奪得雷米金杯。

南華體育會 瑜珈下午班

南華體育會為推廣體育運動，特設瑜珈下午班。該班由資深瑜珈教練授課，內容豐富，適合各年齡段人士參加。上課時間為下午二時至四時，地點在南華體育會館。歡迎報名參加。

印尼柏迪斯隊訪港

印尼柏迪斯足球隊將於六月廿八日訪問香港。該隊在印尼國內表現優異，曾多次奪得國內冠軍。此次來港訪問，將與當地的足球隊進行友誼賽。

世界盃賽義隊開意氣 再雪藏利華拉

世界盃賽義隊在比賽中表現出色，意氣風發。他們在比賽中多次攻入對方球門，展現了強大的實力。此外，該隊還將參加另一項比賽，屆時將再次與利華拉隊交手。

海關發展各部門事工

海關發展各部門事工，旨在提高海關的運作效率。該項工作包括加強與各部門的溝通與合作，以及提高海關的技術水平。目前，該項工作正在積極進行中。

夏令足球賽大戰 瑞聯出門警乙

夏令足球賽大戰，瑞聯隊出門警乙隊。這場比賽吸引了眾多觀眾前來觀看。比賽過程激烈，雙方都展現了強大的實力。

漢英火拼東昇

漢英火拼東昇，這場比賽在東昇體育場舉行。比賽過程非常精彩，雙方都攻入了對方球門。最終，漢英隊以微弱的優勢獲勝。

香港龍形體育總會 今舉行開幕禮

香港龍形體育總會將於今日舉行開幕禮。該會旨在推廣龍形體育運動，提高市民的健康水平。開幕禮將有精彩的表演和比賽。

怡和勝龍門四比一 尾場兩天賽事腰斬

怡和隊在尾場比賽中以四比一擊敗龍門隊。由於天氣原因，原定在兩天內舉行的賽事將被腰斬。

昨日夏令足球賽 尾場兩天賽事腰斬

昨日夏令足球賽尾場，兩天賽事因天氣原因被腰斬。觀眾們對此表示遺憾。

菲華大專籃球賽 今晚伊館戰渭濱

菲華大專籃球賽，今晚伊館戰渭濱。這場比賽是該項賽事中的焦點戰之一，吸引了眾多觀眾前來觀看。

耶加港戰於印尼

耶加港戰於印尼，這場比賽在印尼舉行。比賽過程非常激烈，雙方都展現了強大的實力。

市政局首長親臨主持 第三次「綠波暢遊」

市政局首長親臨主持第三次「綠波暢遊」活動。該活動旨在提高市民的交通安全意識，減少交通事故的發生。

市政局局長力山大與民歡聚

市政局局長力山大與民歡聚，與市民分享他的工作心得。局長表示，他將繼續為市民服務，提高政府的運作效率。

冠軍隊助 臺灣三屆體壇盛事揭幕

冠軍隊助臺灣三屆體壇盛事揭幕。該盛事旨在推廣體育運動，提高台灣體育水平。揭幕儀式非常隆重，吸引了眾多媒體關注。

今晚伊館戰渭濱

今晚伊館戰渭濱，這場比賽是菲華大專籃球賽中的焦點戰之一。比賽過程非常激烈，雙方都展現了強大的實力。

市政局首長親臨主持 第三次「綠波暢遊」

市政局首長親臨主持第三次「綠波暢遊」活動。該活動旨在提高市民的交通安全意識，減少交通事故的發生。

市政局局長力山大與民歡聚

市政局局長力山大與民歡聚，與市民分享他的工作心得。局長表示，他將繼續為市民服務，提高政府的運作效率。

冠軍隊助 臺灣三屆體壇盛事揭幕

冠軍隊助臺灣三屆體壇盛事揭幕。該盛事旨在推廣體育運動，提高台灣體育水平。揭幕儀式非常隆重，吸引了眾多媒體關注。

夏令足球賽 球證宗旨不定弄成

夏令足球賽球證宗旨不定弄成，這場比賽引起了爭議。球證的宗旨不明確，導致比賽過程不公平。

新報

水上村落仍缺乏公共交通工具

士巴鄉設

（本報訊）士巴鄉公所，為解決鄉內交通不便，特向省府申請撥款，在鄉內設立公共汽車路線。該公所表示，鄉內人口日增，交通不便，嚴重影響居民生活，故特向省府申請撥款，在鄉內設立公共汽車路線。該公所表示，鄉內人口日增，交通不便，嚴重影響居民生活，故特向省府申請撥款，在鄉內設立公共汽車路線。

博愛醫院擴充

黃學儀期望大力支持院務發展

（本報訊）博愛醫院董事會，為擴充院務，特向社會各界募款。黃學儀表示，博愛醫院為服務社會，特向社會各界募款。黃學儀表示，博愛醫院為服務社會，特向社會各界募款。

新界扶輪社昨專題演講

博愛醫院擴充

（本報訊）新界扶輪社，為推廣博愛醫院擴充計劃，特於昨日舉行專題演講。新界扶輪社表示，博愛醫院擴充計劃，旨在改善醫療服務，為社區居民提供更完善的醫療設施。

新界城市遷村問題多

基建局擬定條件定期商

（本報訊）新界城市遷村問題，引起社會各界關注。基建局表示，將定期與有關方面商討，以解決遷村問題。基建局表示，將定期與有關方面商討，以解決遷村問題。



新界扶輪社昨日舉行專題演講，由黃學儀主持，與會者包括各界人士。



新界扶輪社昨日舉行專題演講，由黃學儀主持，與會者包括各界人士。

西貢魚商會成立

立會魚商西貢

（本報訊）西貢魚商會，為維護魚商利益，特向有關方面提出建議。西貢魚商會表示，將定期向有關方面提出建議，以改善魚商的工作環境。

新界養魚業

去年產值增加十分一

（本報訊）新界養魚業，去年產值增加十分一。新界養魚業表示，將繼續努力，提高產值。新界養魚業表示，將繼續努力，提高產值。

大埔鄉紳文伯恒

男女公子應學成

（本報訊）大埔鄉紳文伯恒，為教育子女，特向社會各界募款。大埔鄉紳文伯恒表示，將定期向社會各界募款，以支持子女的教育。

青年團舉辦

繪畫比賽

（本報訊）青年團，為推廣繪畫藝術，特舉辦繪畫比賽。青年團表示，將定期舉辦繪畫比賽，以推廣繪畫藝術。

綠化及改善新區環境

秀茂坪植樹千株樹苗

（本報訊）新區發展局，為改善環境，特在秀茂坪植樹千株。新區發展局表示，將定期在秀茂坪植樹，以改善環境。

暑期青年職業輔導

發出申請表共六千份

（本報訊）勞工處，為輔導暑期青年就業，特發出申請表共六千份。勞工處表示，將定期輔導暑期青年就業，以解決就業問題。

吳氏會續辦獎學

鼓舞各會員子弟

（本報訊）吳氏會，為鼓勵會員子弟學習，特續辦獎學。吳氏會表示，將定期續辦獎學，以鼓勵會員子弟學習。

光華眼鏡大擴充

增設兩具電子驗眼儀器

（本報訊）光華眼鏡，為擴大服務，特增設兩具電子驗眼儀器。光華眼鏡表示，將定期增設電子驗眼儀器，以擴大服務。

COMFORT OPTICAL CO.

光華眼鏡公司

（本報訊）COMFORT OPTICAL CO.，為擴大服務，特增設兩具電子驗眼儀器。COMFORT OPTICAL CO.表示，將定期增設電子驗眼儀器，以擴大服務。

美國銀行林哲生獲調升

林哲生

（本報訊）美國銀行林哲生，獲調升為副總裁。林哲生表示，將繼續努力，為美國銀行服務。

紐約萬里貿易公司

總裁訪生力啤酒廠

（本報訊）紐約萬里貿易公司總裁，訪生力啤酒廠。紐約萬里貿易公司總裁表示，將與生力啤酒廠合作，推廣生力啤酒。

三益宗親會

江蘇同鄉會

（本報訊）三益宗親會，為團結同鄉，特舉辦江蘇同鄉會。三益宗親會表示，將定期舉辦江蘇同鄉會，以團結同鄉。

美國華僑新發明

王氏電子計算機

（本報訊）美國華僑王氏，發明電子計算機。王氏表示，將繼續努力，推廣電子計算機。

自來水列日步行與海浴

自來水列日步行與海浴

（本報訊）自來水列日，步行與海浴。自來水列日表示，將定期步行與海浴，以推廣健康生活方式。

COMFORT OPTICAL CO.

光華眼鏡公司

光華眼鏡大擴充

增設兩具電子驗眼儀器

光華眼鏡公司

光華眼鏡公司

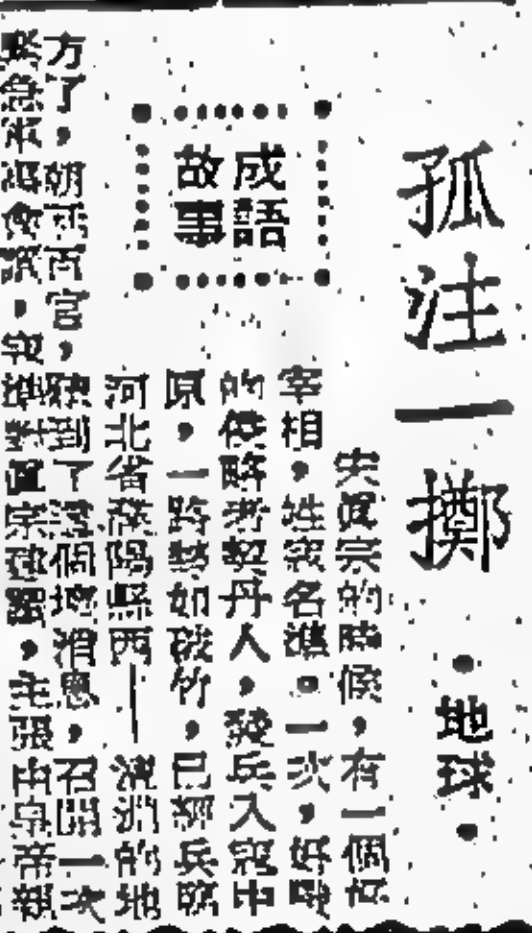
神笛手 (上) 美琪

在一個偏僻的小鎮上，住着一位音樂家。他有一隻神奇的笛子，吹奏出來的聲音，能使花草樹木都隨着音樂的節奏而舞動。他住在鎮上的老教堂裏，每天早晨，他都會吹奏他的神笛，鎮上的人們都喜歡聽他的音樂。有一天，他吹奏的時候，忽然聽到一個聲音，那是從教堂的地下室傳出來的。他好奇地走了下去，發現地下室裏有一個巨大的石像，石像的眼睛裏閃爍着光芒。他吹奏他的神笛，石像的眼睛裏的光芒變得更加明亮了。他感到一種前所未有的力量，他決定要用他的神笛來改變這個小鎮。



神笛手 (上) 美琪

兒童天地



兒童天地

要有服務精神

小明的媽媽叫小明去買牛奶。小明走到牛奶店，看到店裏有一位阿姨正在為一位老奶奶服務。小明站在一旁，看著阿姨為老奶奶倒牛奶。阿姨倒完牛奶後，還幫老奶奶把牛奶瓶提起來。小明覺得阿姨很有服務精神。他走到櫃檯前，對阿姨說：「阿姨，請幫我倒一杯牛奶。」阿姨笑著對他說：「好的，小朋友。」小明喝完牛奶後，對阿姨說：「謝謝你。」阿姨笑著對他說：「不用客氣，小朋友。」小明回到家後，把這件事告訴了媽媽。媽媽對他說：「小明，你要學習阿姨的服務精神，這樣別人也會喜歡你。」

要有服務精神

食物和細菌

我們每天都要吃食物，但食物裏面卻隱藏著許多細菌。這些細菌會讓我們生病，所以我們要注意食物的衛生。細菌是一種微小的生物，我們肉眼是看不見的。它們可以在食物裏面生存，並繁殖。如果我們吃了含有細菌的食物，我們就會生病。所以，我們在吃食物之前，要先洗乾淨。我們也要把食物放在冰箱裏，這樣可以防止細菌繁殖。我們還要勤洗手，這樣也可以防止細菌傳播。

食物和細菌

動物尾巴的妙用

動物尾巴的妙用，我們常常會看到。例如，貓的尾巴可以幫助它保持平衡。狗尾巴可以表示它的心情。猴子的尾巴可以幫助它抓東西。所以，動物尾巴的妙用是很多的。我們要注意觀察動物尾巴的動作，這樣就可以知道動物的心情了。例如，貓的尾巴如果高高地豎起來，就表示它很高興。如果貓的尾巴低下來，就表示它不高興。狗尾巴如果搖來搖去，就表示它很開心。如果狗尾巴不動，就表示它很生氣。猴子的尾巴如果抓緊了，就表示它很害怕。如果猴子的尾巴鬆開了，就表示它很勇敢。

動物尾巴的妙用

康樂家庭

夏日炎炎家務繁瑣 漫談主婦疲勞困擾

儘管家庭主婦們已有許多節省勞務的器具，但疲勞仍然存在。並且有許多時候常會出現，許多家庭主婦，每每為此而訴苦。

洗衣、煮飯、洗滌、縫紉、掃除、購物、教養子女、照顧老人，這些都是家庭主婦每天必須做的事情。在炎熱的夏日，這些事情變得更加繁重。家庭主婦們常常感到疲勞不堪，甚至有時會感到鬱悶。她們需要節省時間，但又要保證家庭成員的舒適和快樂。她們需要照顧老人，但又要照顧好自己的孩子。她們需要購物，但又要節省開支。她們需要教養子女，但又要讓他們快樂成長。家庭主婦們的生活是多麼的忙碌和多麼的繁瑣。



夏日炎炎家務繁瑣 漫談主婦疲勞困擾

五分鐘五分鐘 我們怎麼愛的家

「男人事業是否發達，取決於家庭的圓滿與否。」這是一句老話，但卻是事實。一個男人的事業，需要一個穩定的家庭作為後盾。如果一個男人的家庭不和睦，他的事業也會受到影響。所以，男人們要愛自己的家，要愛自己的家人。女人們也要愛自己的家，要愛自己的家人。只有家庭和睦，男人們才能事業發達，女人們才能生活幸福。



五分鐘五分鐘 我們怎麼愛的家

注意！孩子桌上的毛

孩子桌上的毛，我們常常會看到。這些毛會讓我們的孩子生病，所以我們要注意。毛是一種微小的生物，我們肉眼是看不見的。它們可以在孩子桌上的食物裏面生存，並繁殖。如果我們的孩子吃了含有毛的食物，我們的孩子就會生病。所以，我們在給孩子吃食物之前，要先洗乾淨。我們也要把食物放在冰箱裏，這樣可以防止毛繁殖。我們還要勤洗手，這樣也可以防止毛傳播。



注意！孩子桌上的毛

西區婦女會慶祝父親節

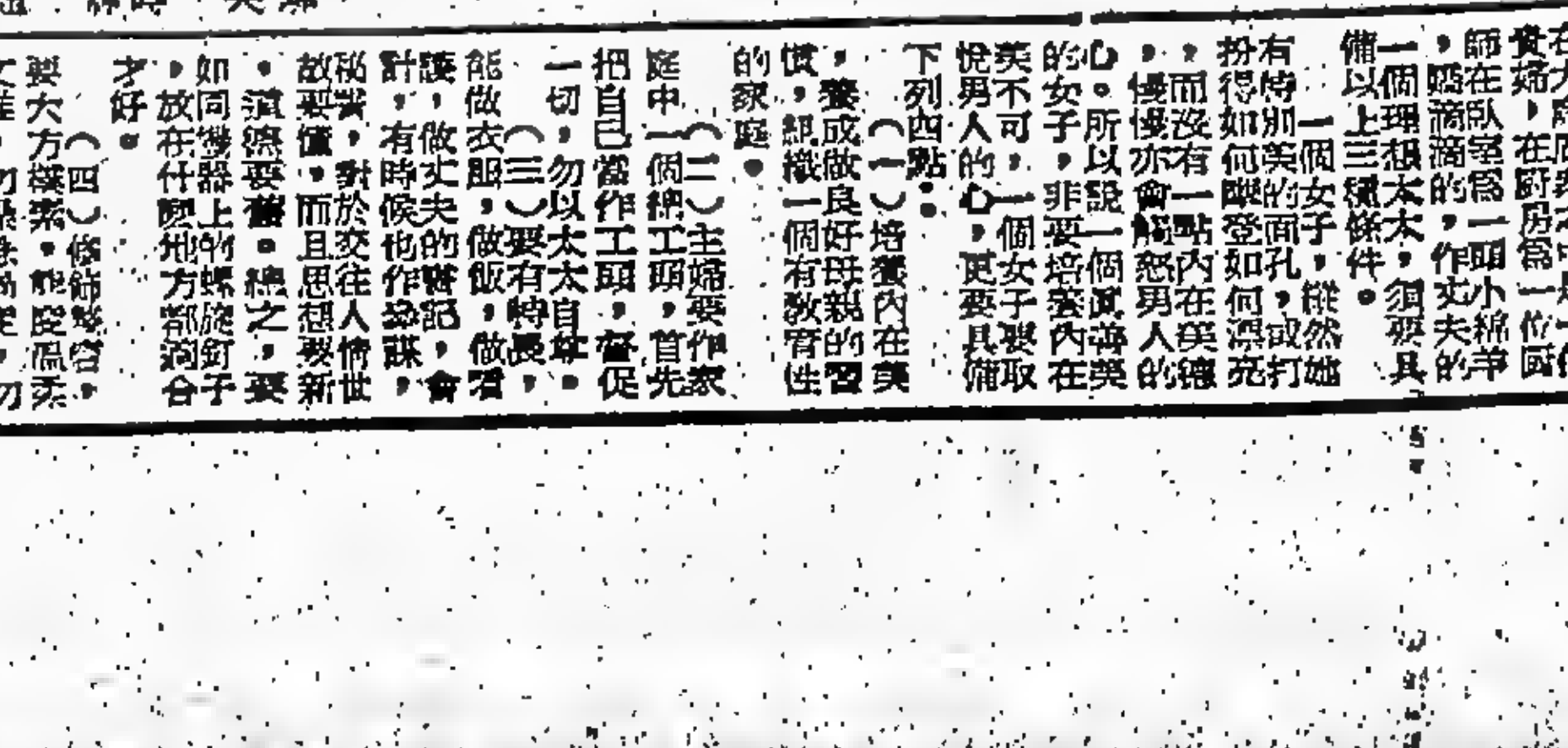
西區婦女會為慶祝父親節，特別舉辦了一場父親節慶祝活動。活動內容包括：父親節聯歡會、父親節攝影比賽、父親節義賣會等。活動吸引了許多父親參加，場面非常熱鬧。父親們在聯歡會上，聽到了許多感人的故事，也看到了許多精彩的表演。父親們在攝影比賽中，拍攝了許多感人的照片，也贏得了許多獎品。父親們在義賣會上，買到了許多物美價廉的商品，也為慈善事業貢獻了一份力量。



西區婦女會慶祝父親節

同學與師長

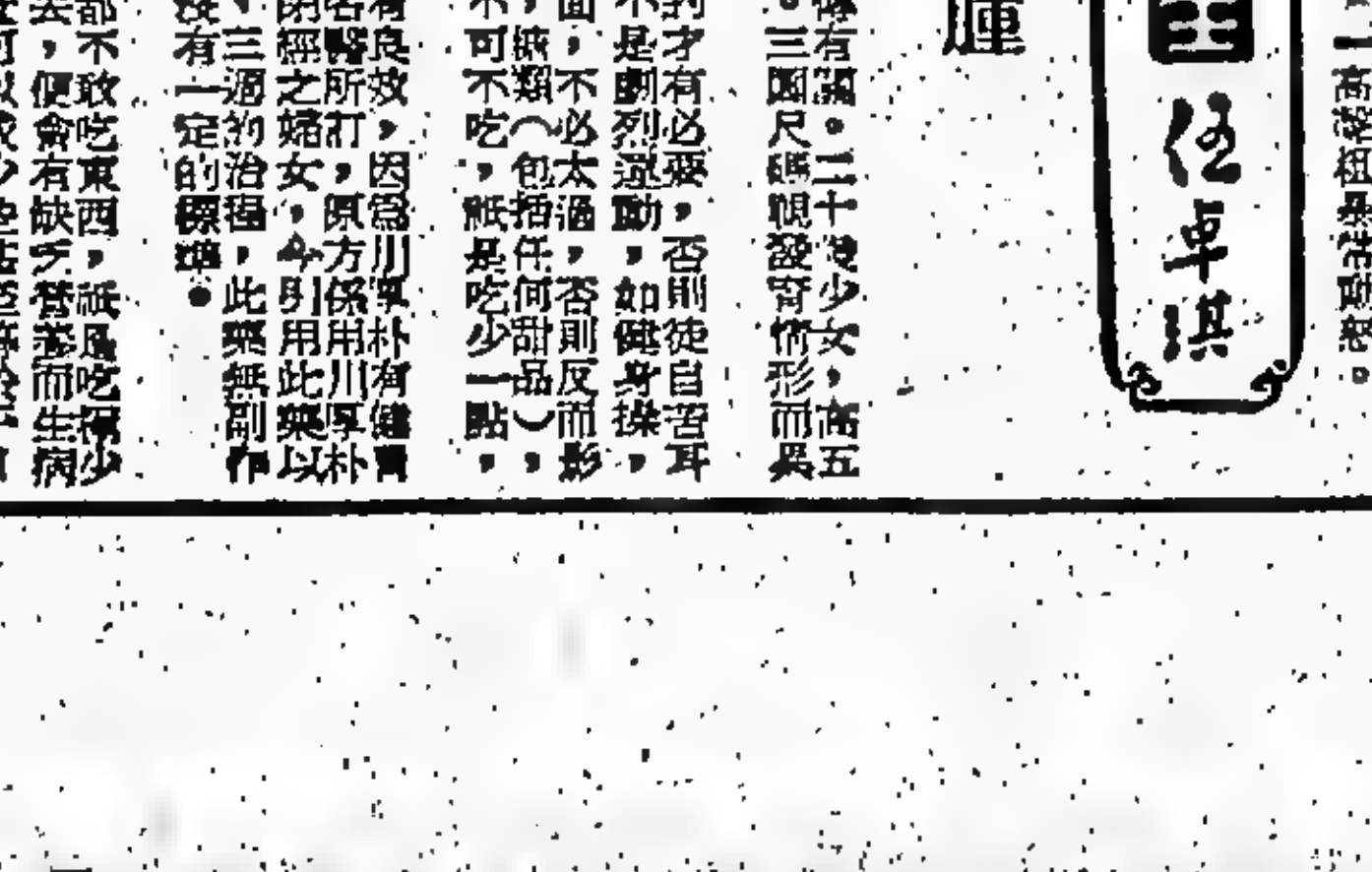
同學與師長，是我們學習生活中的重要人物。我們應該尊重師長，愛護同學。師長是我們學習的楷模，我們應該向師長學習。同學是我們學習的夥伴，我們應該與同學合作。只有尊重師長，愛護同學，我們才能取得好的學習成績。我們應該學會尊重，學會愛護，學會合作。只有這樣，我們才能成為一個優秀的人。



同學與師長

把握男人心理

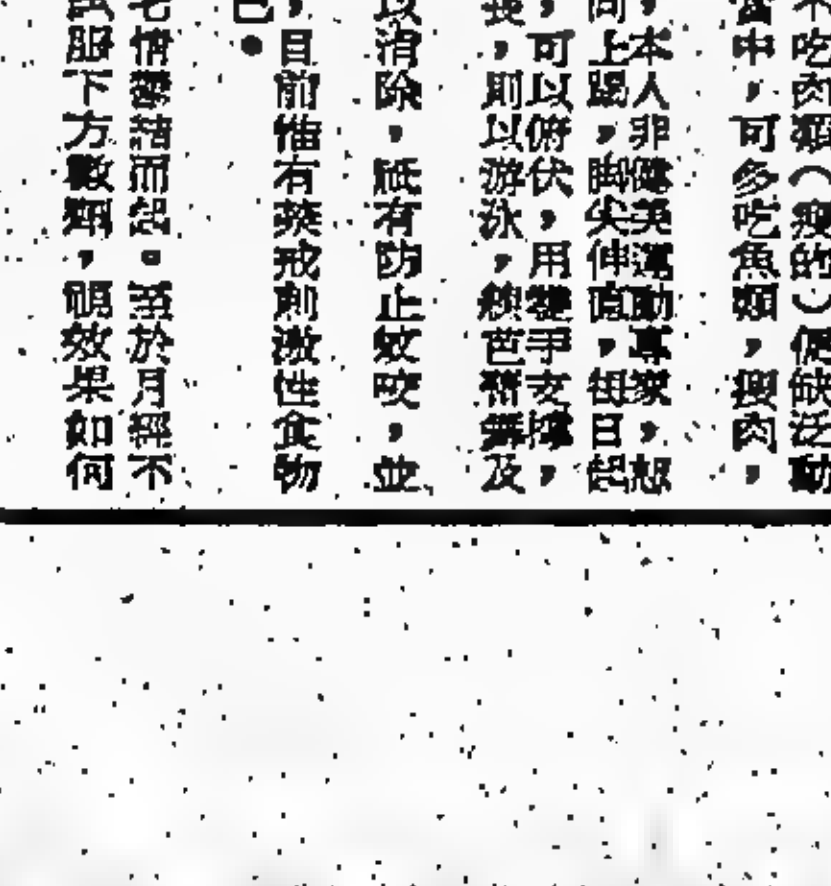
男人的心理，是我們女性需要了解的。只有了解男人的心理，我們才能把握男人。男人是一個複雜的生物，他們有許多秘密。我們需要去發現這些秘密，我們需要去理解這些秘密。只有這樣，我們才能與男人建立一個良好的關係。我們應該學會傾聽，學會理解，學會包容。只有這樣，我們才能成為一個成熟的女性。



把握男人心理

節食減肥與甲狀腺

節食減肥與甲狀腺，是我們女性需要關注的問題。節食減肥可能會導致甲狀腺功能異常，這會對我們的健康造成影響。所以，我們在減肥的時候，要注意節制。我們不要過度節食，我們不要過度減肥。我們應該選擇健康的減肥方法，我們應該選擇健康的減肥食物。只有這樣，我們才能達到減肥的目的，同時也能保護我們的健康。



節食減肥與甲狀腺

愛與婚姻

愛與婚姻，是我們女性需要面對的問題。愛是婚姻的基礎，婚姻是愛的結果。我們應該學會愛，我們應該學會婚姻。只有這樣，我們才能建立一個幸福的家庭。我們應該學會尊重，學會理解，學會包容。只有這樣，我們才能成為一個成熟的女性。



愛與婚姻

Constellation 144 天星星 144枝面鑽石 巧奪天工 新穎琢磨 此普通鑽石多此八十六枝面 此普通鑽石多此八十六枝面 此普通鑽石多此八十六枝面

光輝珠寶公司 大九(香港)百貨有限公司珠寶部 光輝珠寶公司 大九(香港)百貨有限公司珠寶部 光輝珠寶公司 大九(香港)百貨有限公司珠寶部

始開年明備準航英 港本航飛機巨寶珍



銀河式巨機
能降泥土上
世界上海空之寶
英航公司為備明年開航，特由美國運到銀河式巨機一架，此機係由波音公司所造，係一種四引擎之大型飛機，其翼展達一百一十呎，身長一百一十呎，最高時速可達三百哩，且能降於泥土上，不須跑道，此機之運到，實為英航公司之重大收穫，亦為世界航空之寶。

最新發明新式電眼 對付騎劫飛機匪徒 能測出小如金幣之鐵及非鐵金屬

（特稿）最近發明一種新式電眼，能測出小如金幣之鐵及非鐵金屬，此種電眼之發明，實為航空界之重大突破，凡飛機上之任何金屬物件，如螺絲、釘、小鐵片等，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。



入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
APLICHAU	太古	廿三	下午三時
PANDO CAPE	太古	廿三	下午三時
TURANDOT	太古	廿三	下午三時
NANSEI MARU	日本郵船	廿三	下午三時
PALVA	日本郵船	廿三	下午三時
COLOMBO MARU	日本郵船	廿三	下午三時
KARROO	日本郵船	廿三	下午三時
KWEICHOW	太古	廿三	下午三時
HAWAIIAN MONARCH	太古	廿三	下午三時
OHSHIMA MARU	日本郵船	廿三	下午三時
HI-HING	太古	廿三	下午三時
YAMAKI MARU	日本郵船	廿三	下午三時
KOSHIN MARU	日本郵船	廿三	下午三時
ORIENTAL ARROW	太古	廿三	下午三時
TOSHO MARU	日本郵船	廿三	下午三時
KUANG YUN	太古	廿三	下午三時
WYOMING	太古	廿三	下午三時
YAMAFUKU MARU	日本郵船	廿三	下午三時
HAI KUO	太古	廿三	下午三時
ARI ONA	太古	廿三	下午三時
TOSHIN MARU	日本郵船	廿三	下午三時
STELLA LYKES	太古	廿三	下午三時
BOSNA	太古	廿三	下午三時
STRAAT FUTAMI	太古	廿三	下午三時
ORIENTAL AMIGA	太古	廿三	下午三時
BARCELONA MARU	太古	廿三	下午三時
STRAAT FRAZER	太古	廿三	下午三時
STRAAT HOBART	太古	廿三	下午三時
TOKUKO MARU	日本郵船	廿三	下午三時
ADELAIDE MARU	太古	廿三	下午三時
KOYO MARU	太古	廿三	下午三時
PRESTON MARU	太古	廿三	下午三時
EMMANUEL MARCOU	太古	廿三	下午三時
MENELAUS	太古	廿三	下午三時
BENALLIGIN	太古	廿三	下午三時
GAMSOLO	太古	廿三	下午三時
CRYSTAL TAKE	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
BLACK OSPREY	太古	廿三	下午三時
PACIFIC TRADER	太古	廿三	下午三時
DAWN RAY	太古	廿三	下午三時
STRAAT HONSHU	太古	廿三	下午三時
TALTYBIUS	太古	廿三	下午三時
HOUYU MARU	太古	廿三	下午三時
HYOYO MARU	太古	廿三	下午三時
CATHAY	太古	廿三	下午三時
SHONAN MARU	太古	廿三	下午三時
WONOSOB	太古	廿三	下午三時
NEDER RIN	太古	廿三	下午三時
AZUMA	太古	廿三	下午三時
SCHWABENSTEIN	太古	廿三	下午三時
TUNG SING	太古	廿三	下午三時
TONSBERG	太古	廿三	下午三時
TAI WAHSHAN	太古	廿三	下午三時
LINDA JR	太古	廿三	下午三時
SHUNKO MARU	太古	廿三	下午三時
ALLAKMON BREEZE	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
ONSHUN	太古	廿三	下午三時
SUSANNE	太古	廿三	下午三時
USHIO MARU	太古	廿三	下午三時
SANSHO MARU	太古	廿三	下午三時
VISHVA TIRTH	太古	廿三	下午三時
ACAPULCO MARU	太古	廿三	下午三時
THURINGIA	太古	廿三	下午三時
PRIMORIE	太古	廿三	下午三時
STRAAT SINGAPORE	太古	廿三	下午三時
ANNA BAKKE	太古	廿三	下午三時
EASTERN RANGER	太古	廿三	下午三時
HOKUSEI MARU	太古	廿三	下午三時
PIONEER CRUSADER	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
GRAND LOYALTY	太古	廿三	下午三時
OTOWASAN MARU	太古	廿三	下午三時
PACIFIC ALLIANCE	太古	廿三	下午三時
PHIL BEAR	太古	廿三	下午三時
PRESTON MARU	太古	廿三	下午三時
COLOMBO MARU	太古	廿三	下午三時
HERMION	太古	廿三	下午三時
BENARTY	太古	廿三	下午三時
ORIENTAL RULER	太古	廿三	下午三時
STRAAT FRETOWN	太古	廿三	下午三時
TIJMANUK	太古	廿三	下午三時
NEDER WESER	太古	廿三	下午三時
EFFRIE MAERSK	太古	廿三	下午三時
GLENALMOND	太古	廿三	下午三時
MINI LEO	太古	廿三	下午三時
MIHARI MARU	太古	廿三	下午三時
VISHVA BHAKTI	太古	廿三	下午三時
VISHVA KIRTI	太古	廿三	下午三時
ANSHUN	太古	廿三	下午三時
KOSHO MARU	太古	廿三	下午三時
SHUYO MARU	太古	廿三	下午三時
BENLOMOND	太古	廿三	下午三時
BALI	太古	廿三	下午三時
ROBERT MAERSK	太古	廿三	下午三時
SANA MARU	太古	廿三	下午三時
FERNLAND	太古	廿三	下午三時
FERNBANK	太古	廿三	下午三時
KYOSHIN MARU	太古	廿三	下午三時
RECIFE MARU	太古	廿三	下午三時
H.K. MAIL	太古	廿三	下午三時
KANIKAWA MARU	太古	廿三	下午三時
HINODE MARU	太古	廿三	下午三時
HAMBURG MARU	太古	廿三	下午三時
TAKETOMO MARU	太古	廿三	下午三時
NETTOU MARU	太古	廿三	下午三時
KWANGSI	太古	廿三	下午三時
PHANTAN	太古	廿三	下午三時
MANOLOVERETT	太古	廿三	下午三時
SEFRA	太古	廿三	下午三時
NAGARA MARU	太古	廿三	下午三時
KERGUELEN	太古	廿三	下午三時
SINEGORSK	太古	廿三	下午三時
KOTA SELAMAT	太古	廿三	下午三時
MEIYUO MARU	太古	廿三	下午三時
MYOKO MARU	太古	廿三	下午三時
NICOBAR	太古	廿三	下午三時
TAI CHIAO	太古	廿三	下午三時
PLEAO	太古	廿三	下午三時
STAR ALDEBARAN	太古	廿三	下午三時
WESERSTEIN	太古	廿三	下午三時
FERNANDO VERETT	太古	廿三	下午三時
SEMARANG MARU	太古	廿三	下午三時

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
PR. PRES. QUIRINO	太古	廿三	下午三時
FLINTSHIRE	太古	廿三	下午三時
MERGUI	太古	廿三	下午三時
MONICA	太古	廿三	下午三時
HODAKASAN MARU	太古	廿三	下午三時
PIONEER CONTENDER	太古	廿三	下午三時
ASTRID BAKKE	太古	廿三	下午三時
TOBIAS MAERSK	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
TURANDOT	太古	廿三	下午三時
HERMION	太古	廿三	下午三時
ABILITY	太古	廿三	下午三時
JASON	太古	廿三	下午三時
CRYSTAL TAKE	太古	廿三	下午三時
TENOS	太古	廿三	下午三時
TOSHIN MARU	太古	廿三	下午三時
KARROO	太古	廿三	下午三時
GLENFALLOCH	太古	廿三	下午三時
NANSEI MARU	太古	廿三	下午三時
TOLANDO	太古	廿三	下午三時
BLACK OSPREY	太古	廿三	下午三時
KOKEI MARU	太古	廿三	下午三時
ORIENTAL ARROW	太古	廿三	下午三時
WYOMING	太古	廿三	下午三時
YAMAFUKU MARU	太古	廿三	下午三時
AURORA	太古	廿三	下午三時
STRAAT HONSHU	太古	廿三	下午三時
HOI HING	太古	廿三	下午三時
EMMANUEL MARCOU	太古	廿三	下午三時
ADELAIDE MARU	太古	廿三	下午三時
PRESTON MARU	太古	廿三	下午三時
WONOSOB	太古	廿三	下午三時
YAMAKI MARU	太古	廿三	下午三時
ARIZONA	太古	廿三	下午三時
STELLA LYKES	太古	廿三	下午三時
STRAAT FRETOWN	太古	廿三	下午三時
STRAAT HOBART	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
STRAAT HOBART	太古	廿三	下午三時
BOSNA	太古	廿三	下午三時
KUANG YUN	太古	廿三	下午三時
STRAAT FRAZER	太古	廿三	下午三時
LUK CHAU	太古	廿三	下午三時
MYOMAYWA	太古	廿三	下午三時
SHONAN MARU	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
RECIFE MARU	太古	廿三	下午三時
KWEICHOW	太古	廿三	下午三時
BENALLIGIN	太古	廿三	下午三時
PANDO CAPE	太古	廿三	下午三時
ERICE	太古	廿三	下午三時
AZUMA	太古	廿三	下午三時
SCHWABENSTEIN	太古	廿三	下午三時
HYOYO MARU	太古	廿三	下午三時
TOKUKO MARU	太古	廿三	下午三時
SANSHO MARU	太古	廿三	下午三時
ONSHUN	太古	廿三	下午三時
MENELAUS	太古	廿三	下午三時
GAMSOLO	太古	廿三	下午三時
ACAPULCO MARU	太古	廿三	下午三時
PRIMORIE	太古	廿三	下午三時
NEDER RIN	太古	廿三	下午三時
CATHAY	太古	廿三	下午三時
HOKUSEI MARU	太古	廿三	下午三時
STRAAT SINGAPORE	太古	廿三	下午三時
OTOWASAN MARU	太古	廿三	下午三時
PIONEER CRUSADER	太古	廿三	下午三時
TUNG SING	太古	廿三	下午三時
SUSANNE	太古	廿三	下午三時
GRAND LOYALTY	太古	廿三	下午三時
PRESTON MARU	太古	廿三	下午三時
PHIL BEAR	太古	廿三	下午三時
ANNA BAKKE	太古	廿三	下午三時
KARANA III	太古	廿三	下午三時
TAI WAHSHAN	太古	廿三	下午三時
TIJMANUK	太古	廿三	下午三時
ALLAKMON BREEZE	太古	廿三	下午三時
USHIO MARU	太古	廿三	下午三時
NEDER WESER	太古	廿三	下午三時
NIKKEO MARU	太古	廿三	下午三時
KAMKONG	太古	廿三	下午三時
LUCKY TIDES	太古	廿三	下午三時
HERMION	太古	廿三	下午三時
COLOMBO MARU	太古	廿三	下午三時
FERNBANK	太古	廿三	下午三時
TONG HOCK	太古	廿三	下午三時
ROBERT MAERSK	太古	廿三	下午三時
BALI	太古	廿三	下午三時
PALVA	太古	廿三	下午三時
MIHARI MARU	太古	廿三	下午三時
PHENIAN	太古	廿三	下午三時
HONG KONG MAIL	太古	廿三	下午三時
ORIENTAL AMIGA	太古	廿三	下午三時
KYOSHIN MARU	太古	廿三	下午三時
PYRRHUS	太古	廿三	下午三時
MANOLOVERETT	太古	廿三	下午三時
APLICHAU	太古	廿三	下午三時
VIRGINIA	太古	廿三	下午三時
GLENALMOND	太古	廿三	下午三時
VISHVA KIRTI	太古	廿三	下午三時
ORIENTAL RULER	太古	廿三	下午三時
TORTAGUS	太古	廿三	下午三時
KAMIKAWA MARU	太古	廿三	下午三時
VISHVA BHAKTI	太古	廿三	下午三時
EASTERN BANGER	太古	廿三	下午三時
KAMUKUCHI MARU	太古	廿三	下午三時
KINSEI MARU	太古	廿三	下午三時
NITTOU MARU	太古	廿三	下午三時
MYOKO MARU	太古	廿三	下午三時
SEMARANG MARU	太古	廿三	下午三時
BENLOMOND	太古	廿三	下午三時
FERNANDO VERETT	太古	廿三	下午三時
NICOBAR	太古	廿三	下午三時
ADOLF WASKI	太古	廿三	下午三時
PLIAS	太古	廿三	下午三時
KERGUELEN	太古	廿三	下午三時
SHUNYU MARU	太古	廿三	下午三時
HEIYO MARU	太古	廿三	下午三時
MARTHA BAKKE	太古	廿三	下午三時

香港飛機工程公司在港建成龐大機庫

（特稿）香港飛機工程公司在港建成龐大機庫，此機庫之建成，實為香港航空界之重大突破，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

（今日空郵）

香港飛機工程公司在港建成龐大機庫，此機庫之建成，實為香港航空界之重大突破，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

表刻時車廣九

湖羅至龍九由 段英 龍九至湖羅由

九龍	湖羅	九龍	湖羅	九龍	湖羅	九龍	湖羅
6.30	7.30	16.02	17.05	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.14
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.29	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.38	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	22.47	23.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	23.30	24.33	12.02	13.09	21.19	22.25

(B) 逢星期六、日及公眾假期開
(S) 逢星期六、日及公眾假期開

深圳至廣州 (中原時間) 廣州至深圳
深圳開 到沙頭 大沙頭開 到深圳
(快) 下午1時正 下午2時59分 上午9時45分 上午10時45分
(慢) 下午3時51分 下午5時43分 上午9時38分 下午2時31分

航空電話

（平郵）

香港飛機工程公司在港建成龐大機庫，此機庫之建成，實為香港航空界之重大突破，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

華英

（特稿）

華英，此為華英之特稿，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

桃色吟

（特稿）

桃色吟，此為桃色吟之特稿，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

油麻地

（特稿）

油麻地，此為油麻地之特稿，凡飛機上之任何金屬物件，均可被此電眼測出，且能測出其位置，此種電眼之發明，實為對付騎劫飛機匪徒之利器。

出口輪船預告

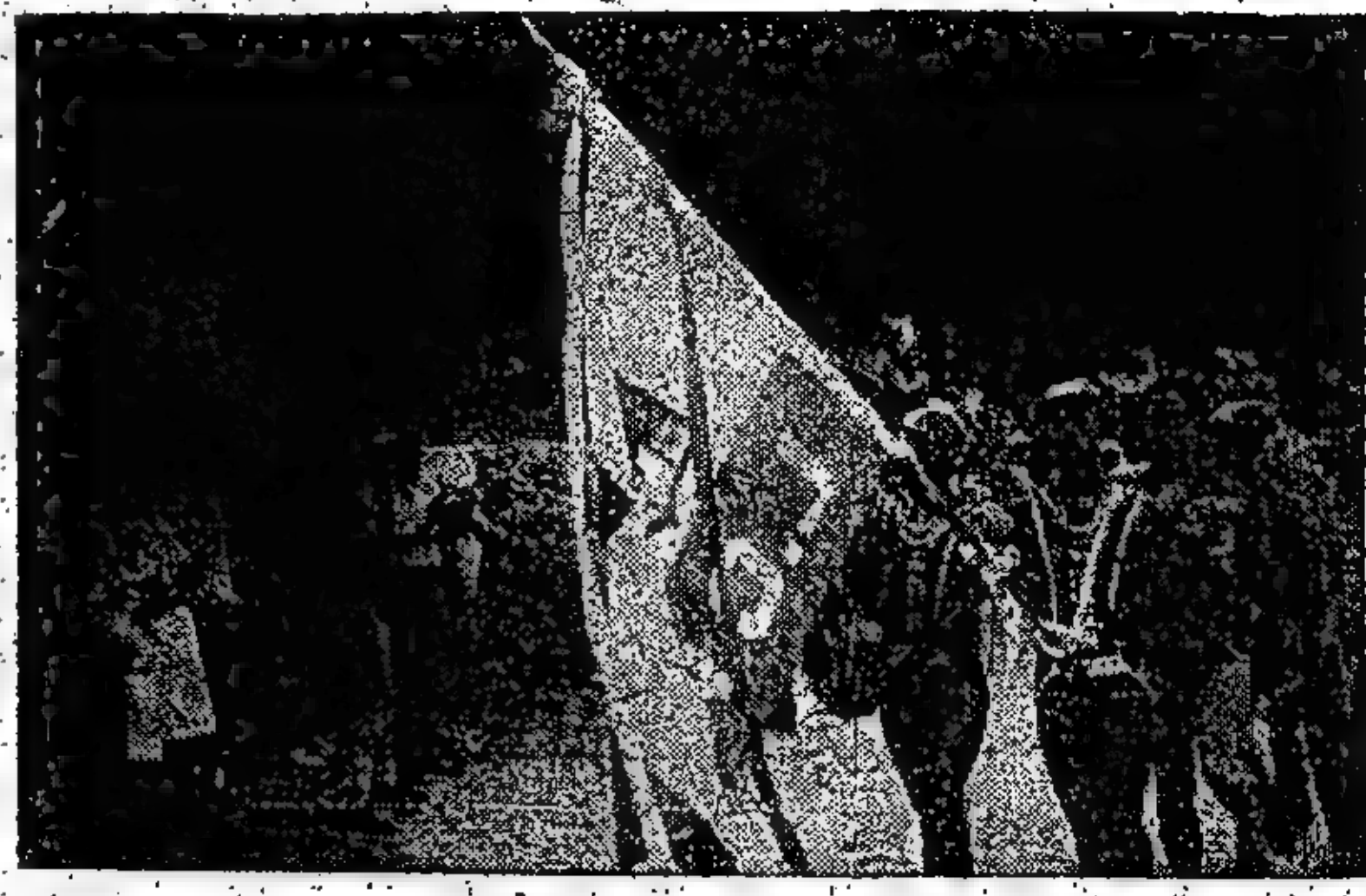
（船名）（公司）（日期）（時間）

安城	太古	廿三	下午三時
協榮	太古	廿三	下午三時
高武	太古	廿三	下午三時
廣西	太古	廿三	下午三時
伊勢	太古	廿三	下午三時
怡和	太古	廿三	下午三時
德和	太古	廿三	下午三時
金蘭	太古	廿三	下午三時
立地	太古	廿三	下午三時
清和	太古	廿三	下午三時
德和	太古	廿三	下午三時

輪船停泊處

（船名）（公司）（停泊處）

安城	太古	沙頭
協榮	太古	沙頭
高武	太古	沙頭
廣西	太古	沙頭
伊勢	太古	沙頭
怡和	太古	沙頭
德和	太古	沙頭
金蘭	太古	沙頭
立地	太古	沙頭
清和	太古	沙頭
德和	太古	沙頭



香港拯溺大會



有廿四個行業先後實行

而無害。

在一九六九年度，勞工處爲發給勞務糾紛三千零八十五宗。其中佔有一十三宗涉及較大數額之勞務糾紛。而前年則有四百一十八宗涉及較大數額之勞務糾紛。二千五百七十七宗是屬小宗的勞務糾紛。大約有二十五宗是屬大勞務糾紛。去年總共有廿七宗案件，在所有勞務糾紛中損失工日三萬九千一百一十個，而一九六九年則損失四萬四千三百三十七個工作日。去年僅兩大勞務糾紛，即被認爲對工人（特別是毛織業）之工資問題，假借問題與補償問題。

至年底女服工價將再增

會理事長梁氏指出：
 關於女工，自去年開始
 由出口工廠撤消，
 銷場旺，女工人數，
 因受行情影響而於去
 年三月間，多仍銷外
 定發業就

女銀行
 業，全年最
 旺，約在兩
 個星期前及
 目前及農曆
 新歲前一段
 期，技缺乏之
 情況，以致旺
 期缺，且工價
 增加，新工二
 角

工會昨
 關於李亞士
 第四次利中
 實，增加日薪
 二角

樹，肉出口大宗，廠家
 工薪極爲充足，薪酬所
 及目前雖爲淡季，不
 工人仍不感工作，不過
 技缺乏之情況，以致旺
 期缺，且工價增加，新
 工二角

炎夏

其售價倍於平時，而隨之漲價，達十元。倘借債過份，殺人償命，步不前，生靈塗炭，故在雙方影響，時常不同，且因形勢，故在雙方影響，時常不同。

夜服辛勞
覺人於役

地方，租國工商業必然繁盛，誰都知道，交通事業的發達，是多元的，臨河起來，不外海、陸、空

拉鋸

雷納由於安眠與

料的下卸，以及本地盤
拖輪和燕艇之處很多，

[illegible]

本港工人住屋問題 一宅，安置一千七百五十一十一名職工。

[illegible]

驗

羅興連多爾賓舍至一九六六年共完成有三百九十六層，安置工人逾二千名。至一九六九年底，則建成一千七百〇八層住宅，安置九百五十百

談之

安全

方法

經驗告訴我們：口，亦不宜貯放太多，更不宜把物件放得過滿在那裏呢？因為工人出入的孔道，放

一些物件中
用的，而乙是

情形而定。一般宜把他放在一個裏，可能內，把分類，如果屬於，就要放在特別



皇

[illegible]

華僑週報

美軍未深討遊擊戰

【本報訊】在越南戰場上，美軍對北越游擊戰的打擊，目前尚處於「未深討」階段。據最近從南越傳出的消息，美軍在過去幾個月內，雖然在軍事上取得了一些進展，但游擊戰的規模和強度並未顯著減少。美軍指揮官表示，游擊戰的打擊需要時間和耐心，目前美軍正加強對游擊戰的打擊力度，以期早日取得勝利。

戰爭越南化計劃成功

南越軍東進捕獲作戰

【本報訊】南越軍在東進捕獲作戰中，取得了重大勝利。據悉，南越軍在過去幾個月內，成功地將北越游擊戰的範圍擴大到南越境內，並對北越境內的游擊戰進行了有效的打擊。南越軍指揮官表示，南越軍在這次作戰中，充分發揮了戰鬥力，成功地將北越游擊戰的範圍擴大到南越境內，並對北越境內的游擊戰進行了有效的打擊。

難以解決的「德國問題」

東德和西德兩個政府，已經先後在「艾森哈特」和「卡爾斯」兩個地方舉行兩次秘密談判

【本報訊】德國問題在國際形勢中一直是一個難以解決的難題。最近，東德和西德兩個政府分別在「艾森哈特」和「卡爾斯」兩個地方舉行了秘密談判。據悉，談判雙方就德國的統一、邊境安全等問題進行了廣泛的討論，但尚未達成任何具體的協議。國際社會對德國問題的關注度依然很高，各國都在密切關注談判的進展。

反叛代時反叛青年的寫照

主演：羅素·克勞

這是一部關於反叛青年的電影，描寫了他們在社會邊緣的掙扎和追求自由的精神。影片通過對幾個反叛青年的深入描寫，展現了他們在社會壓力下的內心世界。

春之六人

主演：王羽、胡蝶

這是一部動作片，描寫了六位英雄在江湖中的恩怨情仇。影片動作場面精彩，情節跌宕起伏，深受觀眾喜愛。

女妮 Fanny Hill

主演：芭芭拉·赫希

這是一部關於愛情和冒險的電影，描寫了女主角在異國他鄉的經歷。影片畫面優美，情節感人，是一部值得一看的佳作。

映獻期下

主演：羅素·克勞

這是一部關於反叛青年的電影，描寫了他們在社會邊緣的掙扎和追求自由的精神。影片通過對幾個反叛青年的深入描寫，展現了他們在社會壓力下的內心世界。

映獻天今

主演：王羽、胡蝶

這是一部動作片，描寫了六位英雄在江湖中的恩怨情仇。影片動作場面精彩，情節跌宕起伏，深受觀眾喜愛。

你恨你想你愛

主演：羅素·克勞

這是一部關於反叛青年的電影，描寫了他們在社會邊緣的掙扎和追求自由的精神。影片通過對幾個反叛青年的深入描寫，展現了他們在社會壓力下的內心世界。

炸轟大 群空機萬

主演：羅素·克勞

這是一部關於反叛青年的電影，描寫了他們在社會邊緣的掙扎和追求自由的精神。影片通過對幾個反叛青年的深入描寫，展現了他們在社會壓力下的內心世界。

衛开

低聲急道：「一放就放，你明白就是了。」

呂政賢明白，那舉網背誦話，說晚間叫小梅來教誨他，可是是聞風不見其蹤影，顯然就不願讓人聽到了，那麼某批木訥的丫頭也明白不能讓人知道的，她豈會不明白？呂政不自覺地向四處掃了一眼，但還不過是一兩秒鐘的時間，而口，隨風掠過，可以望到落日的斜輝，颯風中之竹，像在低徊靜語，並無旁人。

但小梅却起身離開了她，跑到屋前，說道：

「呂老英爺睡得太熟，一動不動不曉得醒！」

呂政賢恍悟了，似在對響堂裏的人說話，像在外人面前在人命關頭的緊要時，「一放就是」，我給你聽。小梅這丫頭，你還在吩咐麼，要走了。

你不理我爹，跪着謝罪白她的宗卷，跪一小

[illegible][illegible]